



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

1 - Responsabilité :

En participant à cette manifestation, chaque concurrent reconnaît qu'il lui appartient sous sa seule responsabilité de décider s'il doit prendre le départ ou non, ou continuer le parcours ou non, en fonction des conditions météorologiques et des capacités du bateau et de son équipage.

2 - Identification :

Chaque participant portera sur babord et tribord les cagnards fournis par l'organisateur.

Les cagnards seront fixés sur les filières arrières du bateau, les cagnards ayant leur numéro vers l'avant.

3 - Avis aux concurrents :

Le panneau d'information officiel est situé, sous le chapiteau.

Les informations seront aussi affichées sur le bateau Oscar.

4- Signaux à terre :

Il n'est pas prévu de signaux à terre.

5 – Parcours :

5.1 Zone de parcours :

Les parcours sont définis en annexe 1-parcours

5.2 Zones interdites à la navigation :

L'attention des concurrents est attirée sur le risque présenté par la navigation de commerce dans et aux abords du port

Il est rappelé aussi que les bâtiments de travail sont prioritaires dans les chenaux, il y a lieu donc de rester particulièrement vigilants pendant la navigation.

6 – Marques :

Les marques mobiles éventuelles sont décrites en annexe 1-parcours

7- Départs :

Le pointage des départs sera effectué pendant une période de 30 à 45 minutes après l'ouverture de la ligne.

Les heures d'ouverture de la ligne sont en annexe 2- programme

Les heures de départ et d'arrivée de chaque bateau seront relevées par les bateaux comités et le temps corrigé du coefficient de handicap utilisé pour les classements.

Le départ individuel toutes classes confondues est donné comme suit :

L'objectif de cette procédure est de limiter les risques d'abordage avant et pendant les départs

La zone de départ sera un rectangle de 100 x 150 mètres environ formé par trois bouées et le bateau comité, une bouée de dégagement sera, si possible, située dans l'axe de cette zone, afin d'éviter la situation de bord favorable au départ.

L'axe de ce rectangle sera orienté à environ 70 à 80 degrés du vent, de façon à ce que les bateaux partants soient au bon plein pour traverser la zone et franchir la ligne de départ, sans avoir à tirer de bord, tout en étant à même de ralentir par déventement des voiles.

L'entrée dans la zone de départ se fera moteur arrêté, par la porte opposée à la ligne de départ.

Les bateaux qui entrent dans cette zone devront impérativement prendre le départ, toute sortie par un petit coté de cette zone sera considérée comme DNS.

L'entrée par un petit coté de cette zone sera DSQ.

En cas de situation d'engagement sur la ligne (plusieurs bateaux ensembles), les bateaux masqués franchissant la ligne de départ devront annoncer au passage de la ligne leur numéro par VHF, l'heure enregistrée pour le groupe sera celle du premier bateau du groupe en route libre devant.

L'objectif étant de limiter les risques d'abordage, il y a interdiction de manœuvrer dans la zone :

-pas de lof,

-pas de virement ni d'arrêt,

Seul le ralentissement par déventement des voiles pour éviter un bateau moins rapide est autorisé



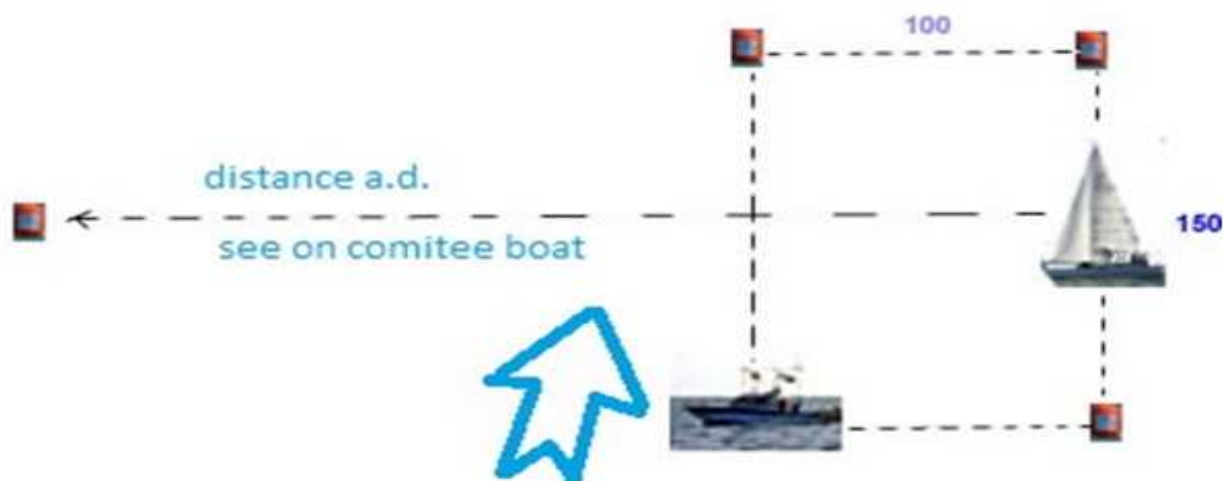
44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation et CNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025



De plus, les bateaux sortant du port ou du mouillage ne devront pas encombrer le plan d'eau aux abords (0.5 mile) de la zone sauf pour prendre le départ.

La ligne de départ sera fermée 30 à 45 minutes après le départ constaté du premier bateau, ces horaires sont en annexe 2 - Programme.

Il est recommandé que les bateaux les plus rapides (classe 1) partent en premier (premier tiers-temps) puis les classes 2 (deuxième tiers-temps) et en dernier les classes 3 et 4 afin de sécuriser / fluidifier le trafic.

8 - Bouée de dégagement :

Une bouée de dégagement sera, si nécessaire, mouillée dans l'axe du sas par rapport à la ligne de départ, un pavillon « D » sera envoyé sur le bateau Comité; si la bouée de dégagement est à laisser à tribord, un pavillon VERT sera envoyé sous le pavillon « D ». S'il n'y a pas de pavillon VERT, la bouée de dégagement est à laisser à bâbord. Une information VHF (**canal 77**) sera donnée ainsi que le cap et la distance.

Pavillon «D»  bouée de dégagement à contourner en la laissant sur **bâbord**

Pavillon «D»  et pavillon vert : bouée de dégagement à contourner en la laissant sur **tribord**

9 – Réduction de parcours :

sont possibles à n'importe quelle marque de parcours. Dans ce cas, le Pavillon « S »  sera envoyé sur le bateau oscar arborant la flamme **Ariane's cup**.+ annonce VHF canal 77.

10 – Arrivée : dans le sens naturel du parcours, entre le bateau comité et une bouée

11 – Système de pénalité :

11-1 L'Ariane's cup étant une manifestation essentiellement festive, une navigation prudente et respectueuse des autres est demandée.

En cas de doute sur le fait que le bateau prioritaire a ou non agi à temps pour éviter le contact, il sera considéré qu'il ne l'a pas fait et il sera également non classé..

11.2 Pour toute infraction, une pénalité de rotation de 360° est appliquée à l'exception des infractions relevant de l'article 7

11.3 Reconnue ou non, une infraction à ces règles pourra, après instruction, être sanctionnée d'une pénalité pouvant aller jusqu'au non classement.



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

12 – Réclamations : Les réclamations doivent être signalées par un pavillon rouge puis écrites et déposées au bateau comité au plus tard 1/2 heure après l'arrivée du dernier concurrent ou 1/2 heure après l'heure de fermeture de la ligne pour la spéciale navigateur (le mardi).

13 – Classement : Après chaque parcours les bateaux, après application des pénalités éventuelles, reçoivent, suivant leur place, des points selon le système de points à minima.
Les handicaps sont ceux publiés par la FFV (temps sur temps).

14 – Sécurité :

14-1 : Canal VHF 77 à confirmer au briefing du dimanche.

14-2 : Tout concurrent qui abandonne doit impérativement le signaler par tout moyen aux bateaux oscar.

14-3 : Le bateau oscar se signale par une flamme Ariane'scup bleu ou jaune et/ou une bannière OSCAR.

14-4 : Cartes marines du SHOM n° : 7139

15 – Règlement : Le règlement de l'Ariane's cup fait partie des présentes instructions

16 – Règles de propreté : Les concurrents s'engagent à respecter l'environnement à terre comme en mer (ne rien jeter à la mer, utiliser les sacs poubelles du bord et déposer ceux-ci dans les containers des ports).





44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

1 - Responsibility: By participating in this event, each competitor acknowledges that it is his sole responsibility to decide whether he should start or not, or continue the course or not, depending on the weather conditions and the capabilities of the boat and its crew

2 - Identification :

Each participant will carry on port and starboard the dodger provided by the organizer.
Dodgers will be fixed on the rear sides of the boat, dodgers having their number forward.

3 - Notice to competitors :

The official information panel is located under the big top.
The information will then be displayed on the Oscar boat.

4- Signals made ashore :

There will be no signals ashore.

5 – Events :

5.1 Event area :

The routes are defined in Annex 1-Course

5.2 Areas forbidden to navigation :

The attention of competitors is drawn to the risk presented by commercial navigation in and around the port
It is also recalled that work vessels have priority in the channels, so it is necessary to remain particularly vigilant during navigation.

6 – Marks :

See routes defined in Annex 2. Program

7- Start procedure :

The departures will be registered for a period of 30 to 45 minutes after the opening of the line. The opening hours of the line are in Annex 1

The departure and arrival times of each boat will be recorded by the committee boats and the time corrected by the handicap coefficient used for the classifications. The individual start for all classes is given as follows:

The aim of this procedure is to limit the risk of collision before and during departures.

The starting area will be a rectangle of about 100 x 150 meters formed by three buoys and the committee boat, a clearance buoy will be, if possible, located in the axis of this area, in order to avoid the favorable on-board situation at the start.

The axis of this rectangle will be oriented at about 70 to 80 degrees from the wind, so that the departing boats are at the right time to cross the area and cross the starting line, without having to pull on board, while being able to slow down by adjustment of the sails



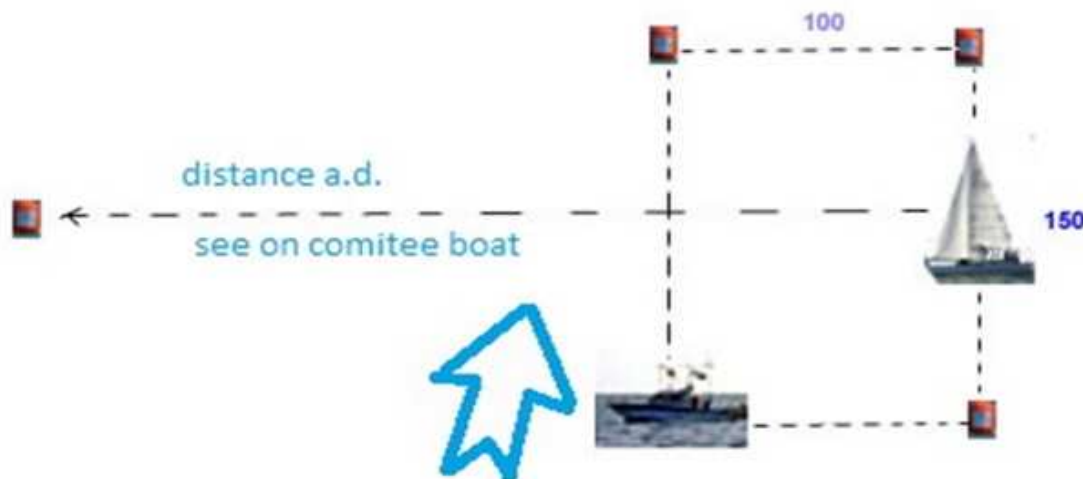
44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025



The entrance to the starting area will be driven by the engine stopped, through the door opposite the starting line. Boats entering this area must imperatively take the start, any exit by a small side of this area will be considered DNS. The entrance from a small side of this area will be DSQ.

In case of engagement situation on the line (several boats together), the masked boats crossing the starting line will have to announce at the crossing of the line their number by VHF, the time recorded for the group will be that of the first boat of the group on the free route in front.

The aim being to limit the risks of collision, therefore it is prohibited to luff up in the area, no more to tack or stop. Only the slowing down by unscrewing of the sails to avoid a slower boat is allowed.

In addition, boats leaving the port or anchorage must not clutter the vicinity (half mile) of the starting area except during a starting operation.

The starting line will be closed 30 to 45 minutes after the departure of the first boat, these schedules are in Annex 2 program.

It is recommended that the fastest boats (class 1) leave first (first third of the departure times) then classes 2 (second third) and last classes 3 and 4 in order to make traffic safer and more fluid.

8 – Axis mark :

An axis mark shall, if necessary, be anchored in the axis of the airlock in relation to the starting line, a flag "D" shall be sent to the committee boat; if the clearance buoy is to be left to starboard, a GREEN flag will be sent under flag "D". If there is no GREEN flag, the buoy should be left to port. VHF information will be given as well as the course and distance.

«D» flag  buoy to be left to **port**.

«D» flag  plus green flag : buoy to be left to **starbord**

9 – Shortening course :

Is possible at any mark of the course.

In this case flag S  will be displayed on an oscar boat with flag « Ariane's cup ».

10 – Finishing line : in the natural direction of the course, between the committee boat and a buoy.

11 – Penaltysystem :

11-1 The Ariane's cup is a mostly festive event, a careful navigation is recommended.

In case of a doubt that the right-of-way boat did not act to avoid contact it will be assumed that he did not take action and will be unclassified as well.



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

11.2 For all infringements a penalty of 360° is applied except for infringements relating to article 7

11.3 Recognized or not an infringement to these regulations may, after instruction, be punished by a penalty up to non-classification.

12 – Protests :Boats intending to protest must display a red flag. The protest must be lodged in writing with the committee boat at the latest 30 minutes after the finish of the last competitor at 30 minutes after arrival time for the « **Special Navigator** ».

13 – Ranking: For each event competitors will be scored, after application of any relevant penalties, using the Low Points scoring system . (The handicaps are those of the FFV (time on time).

14 – Safety :

14-1 : Canal VHF 77 **to be confirmed**

14-2 : Any competitor who retires must inform oscar boat by whatever means necessary.

14-3 : Oscar boat will display an Ariane's cup flam, blue or yellow, and/or a OSCAR banner.

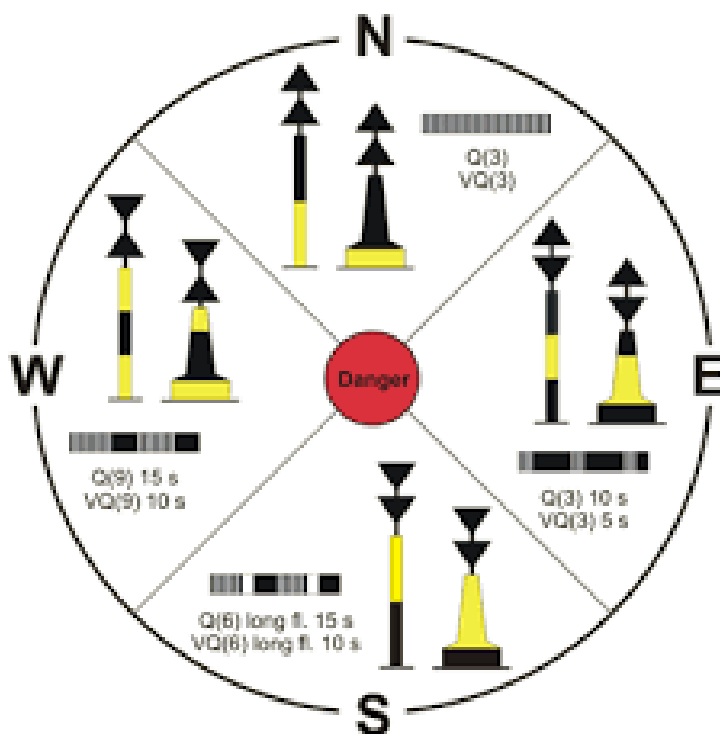
14-4 : Marine charts :SHOM N° 7139

15 – Regulation :The rules of the'Ariane's Cup are an integral part of these sailing instructions.

16 – Trash disposal : Competitors undertake to respect the environment on land and at sea (do not throw anything into the sea, use the garbage bags on board and deposit them in the containers of the marinas).

.....

As a matter of interest





44th Ariane's cup Lorient - 2025

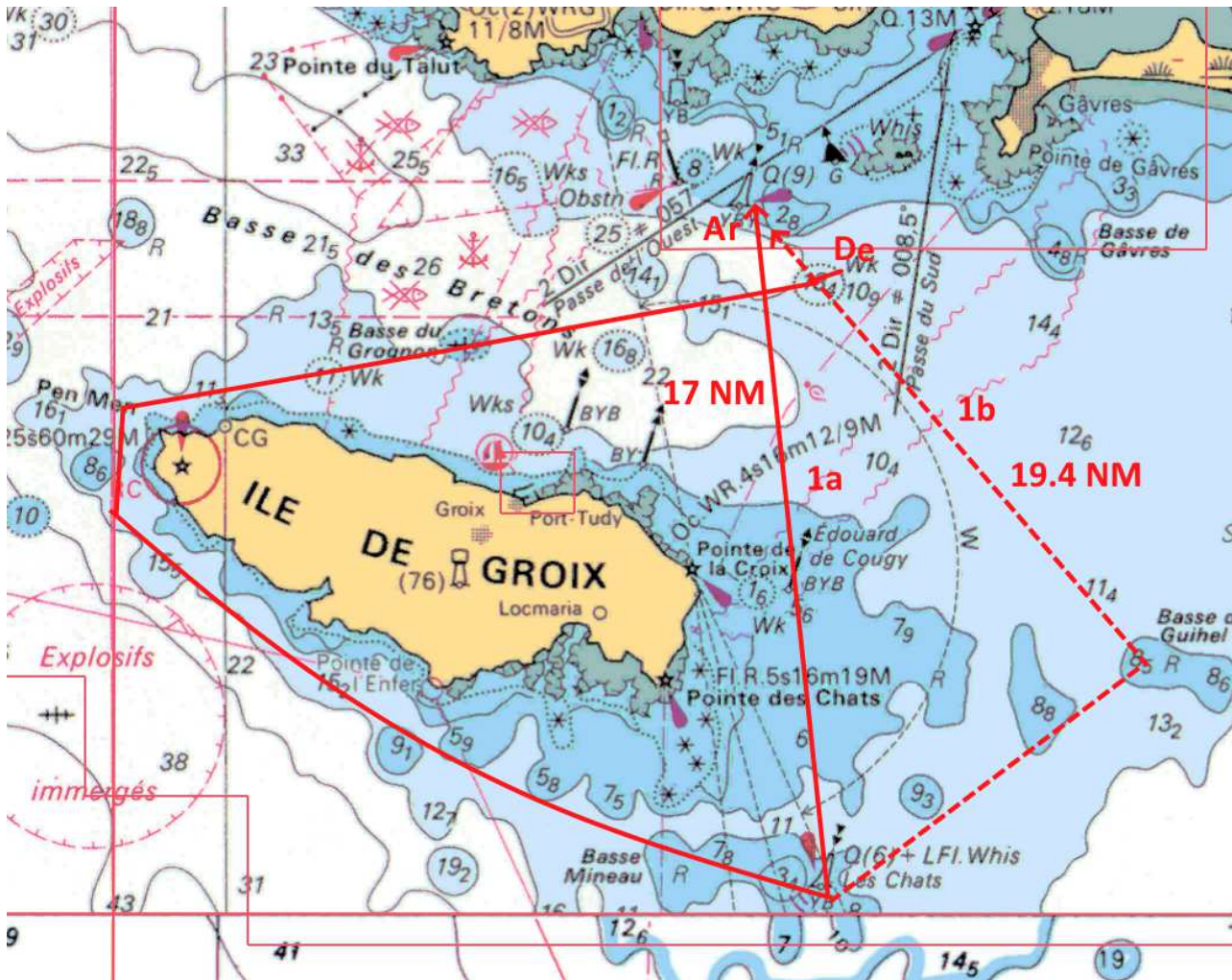


Oscar-Organisation et CNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Parcours N°1 (17.1 ou 19.4NM)



Tour de l'île de GROIX (around GROIX)

- Départ sasse à ~ 1/2 mile dans le sud de la bouée ouest « des truies »,
 - Pointe Pen Men, laisser Groix sur babord
 - Bouée sud « les chats » à babord
 - 1a : bouée « Edouard de Cougy » à babord
 - 1b : bouée « basse de Guihel » à babord –
 - Arrivée entre le bateau Oscar et une bouée située près de la cardinale ouest « banc des truies »
-
- Départure area ~half mile south of buoy west « desTruies »
 - Pen Men at west Groix island, keep Island on port
 - Buoy south « les chats » on port
 - 1a : Buoy « edward de Cougy » on port
 - 1b : buoy « basse de Guihel » on port
 - Arrival line between Oscar boat and a buoy near buoy west “banc des Truies”.



44th Ariane's cup Lorient - 2025

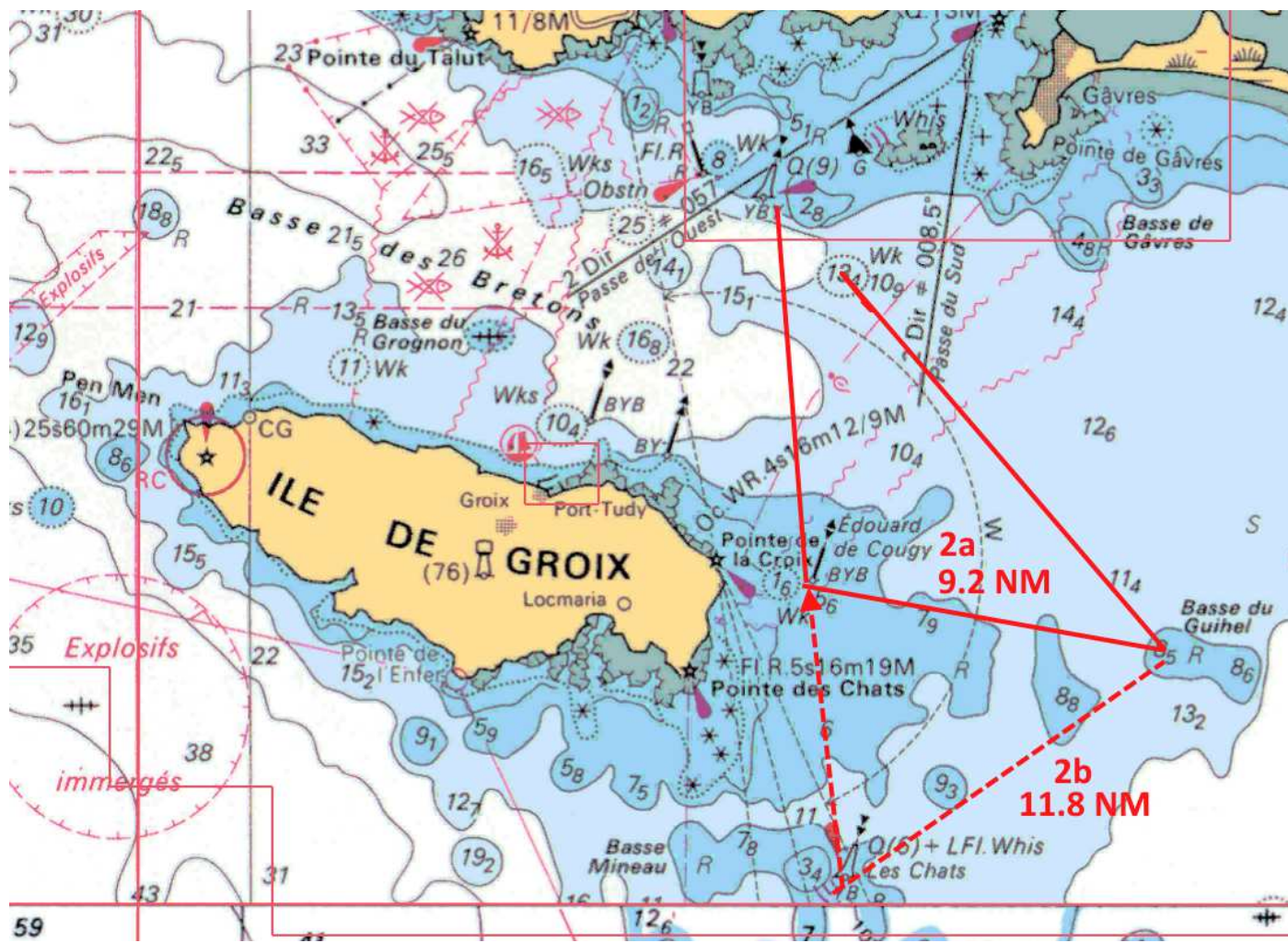


Oscar-Organisation et CNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Parcours N° 2 (9.4 NM or 11.8 NM)



- Départ sasse à ~ 1/2 mile dans le sud de la bouée ouest « des Truies »,
 - Bouée « Basse du Guihel » à tribord
 - 2a bouée « Edouard de Cougy » à tribord
 - 2b bouée sud « les chats » à tribord , bouée est « Edouard de Cougy » à babord
 - Arrivée entre le bateau Oscar et une bouée située près de la cardinale ouest « banc des Truies ».
-
- Départure area ~half mile south of buoy west « des Truies »
 - Buoy « basse de Guihel » onstarbord
 - 2a buoy « Edward de Cougy » on starbord
 - 2b Buoy south « les chats » on starbord, buoy « Edward de Cougy » on port
 - Arrival line between Oscar boat and a buoy near buoy west “ banc des Truies”.



44th Ariane's cup Lorient - 2025

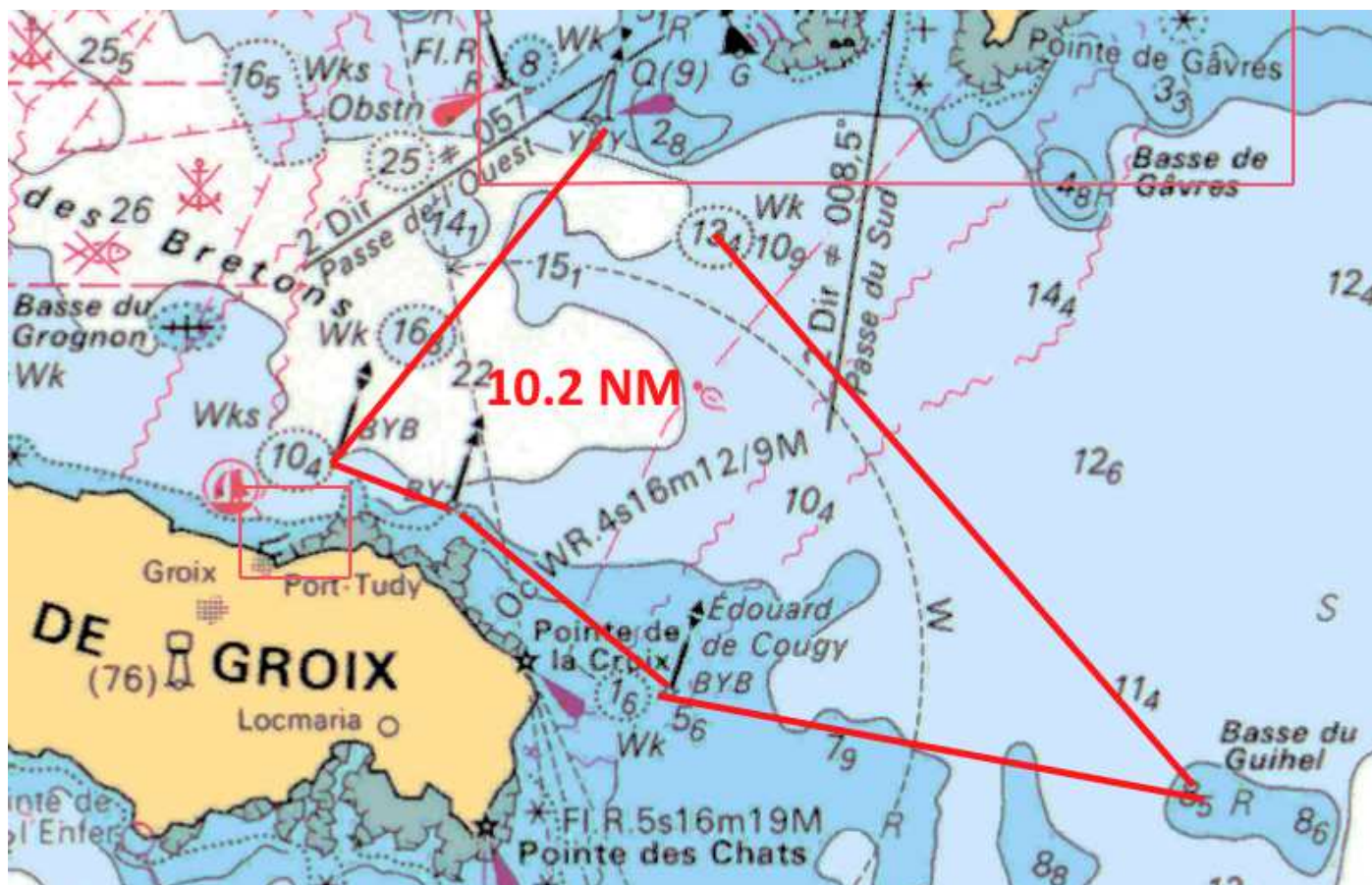


Oscar-Organisation et CNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Parcours N° 3 (10.2 NM)



- Départ sasse à ~ 1/2 mile dans le sud de la bouée ouest « des Truies »,
 - Bouée « Basse du Guihel » à tribord
 - bouée « Edouard de Cougy » à tribord
 - bouée nord « basse Méliste » à babord , bouée est « Speerbrecker » à tribord
 - Arrivée entre le bateau Oscar et une bouée située près de la cardinale ouest « banc des Truies ».
-
- Départure area ~half mile south of buoywest « desTruies »
 - Buoy « basse de Guihel » onstarbord
 - Buoy « Edward de Cougy » on starbord
 - Buoynorth «BasseMelite » on port, buoy « Speerbrecker » on starbord
 - Arrival line between Oscar boat and a buoy near buoy west “banc des Truies”.



44th Ariane's cup Lorient - 2025

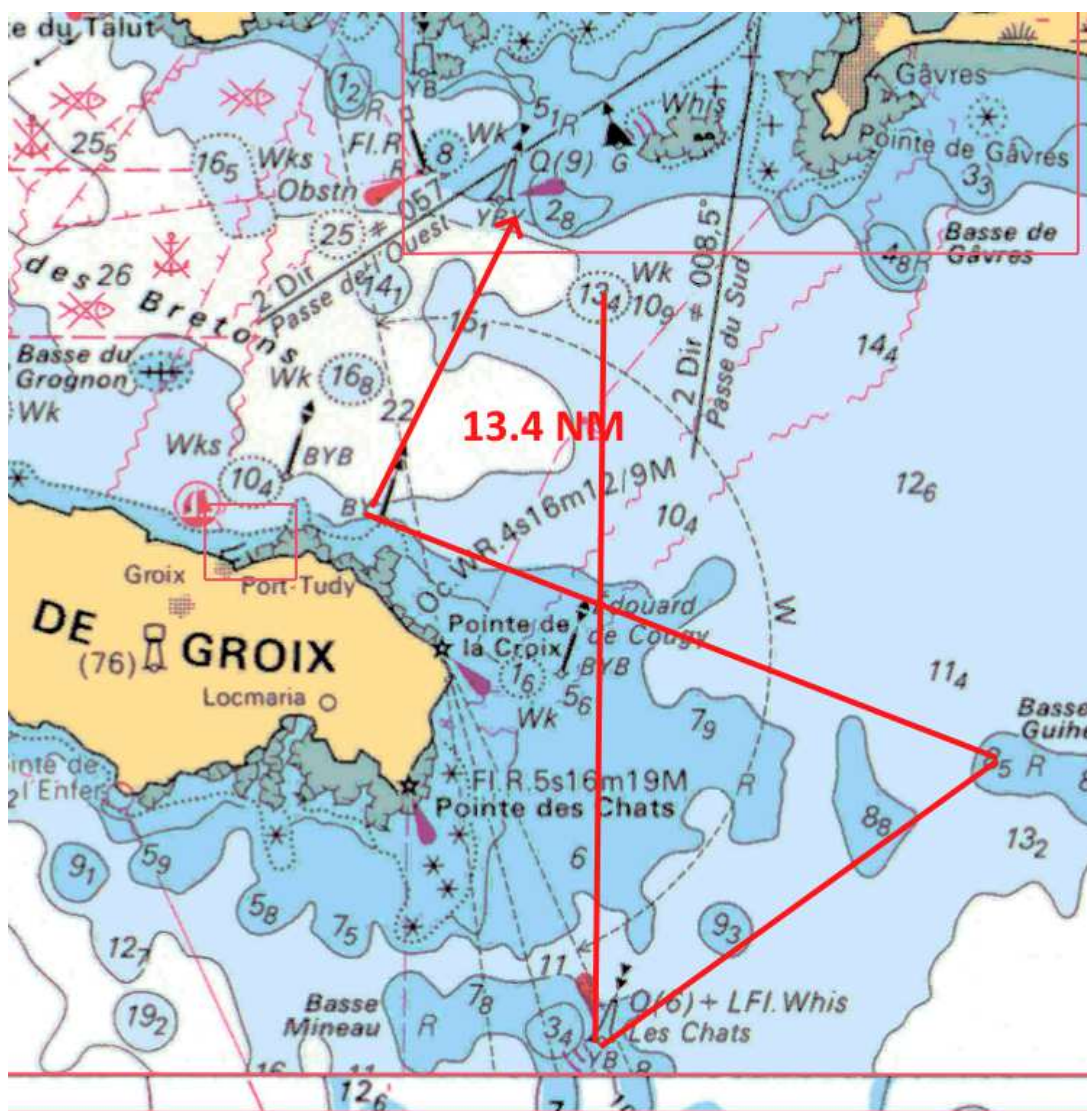


Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Parcours N° 4 (13.4 NM)



- Départ sasse à ~ 1/2 mile dans le sud de la bouée ouest « des Truies »,
 - Bouée « les chats » à babord, - Bouée « Basse du Guihel » à babord,
 - bouée « Edouard de Cougy » à babord,
 - bouée nord « basse Mélite » à tribord,
 - Arrivée entre le bateau Oscar et une bouée située près de la cardinale ouest « banc des Truies ».
-
- Départure area ~half mile south of buoywest « desTruies »
 - Buoy« les chats » on port, buoy« basse de Guihel » onport,
 - Buoy « Edward de Cougy » on port,
 - Buoynorth «BasseMelite » on starbord
 - Arrival line between Oscar boat and a buoy near buoy west “banc des Truies ».



44th Ariane's cup Lorient - 2025

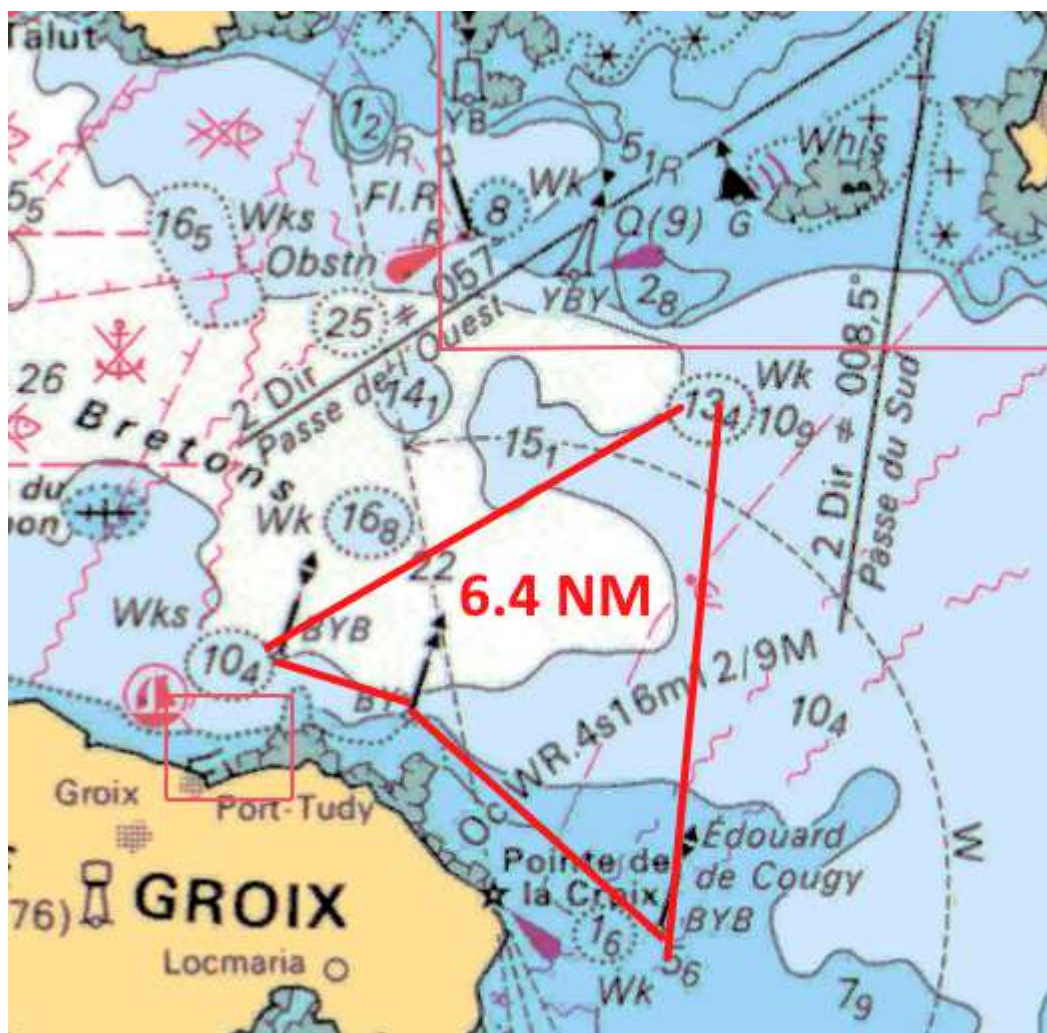


Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Parcours N° 5 (6.4 NM)



- Départ sasse à ~ .9 mile dans le sud de la bouée ouest « des Truies »,,
- Bouée « Edouard de Cougy » à tribord,
- bouée nord « basse Mérite » à babord,
- bouée est « speerbrecker » à tribord
- Arrivée entre le bateau Oscar et une bouée située près de l'aire de départ.

- Départure area ~0.9 mile south of buoy west « desTruies ».
- Buoy « Edward de Cougy » on starbord,
- Buoy north «BasseMelite » on port
- Buoy « Speerbrecker » on starbord
- Arrival line between Oscar boat and a buoy near start area.



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 1 - Bouées / Buoy

Position des bouées (à titre indicative) / Position of buoys (for information).

Bouée ouest / West "Les Truies" 47° 41.08 N – 03° 23.41 W

Cardinale Sud / South "les chats" 47° 35.706 N – 3° 23.570 W

Cardinale Ouest / West "banc des Truies" 47° 40.76 N – 3° 24.52 W

"Basse du Guihel" 47° 37.464 N – 3° 20.099 W

Cardinale Ouest "Edward de Cougy" 47° 37.940 N – 03° 23.917 W

Cardinale Nord / North "basse Mérite" 47° 38.919 N – 03° 25.539 W

Cardinale Est / East "Speerbrecker" 47° 39.12 N – 03° 26.35 W

Carte du SHOM 7139L

Ami navigateur : la navigation est un art.

- Ne suivez pas le bateau de devant, regardez la carte !

Vous êtes responsable du bateau et de son équipage.

Dear Navigator, sailing is an art.

- don't follow the boat ahead, look at your map !

You are responsible of the boat and her crew.



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 2

Programme de la 44ème édition :

Samedi 27 septembre 2027 (arrivée des équipages)

Dimanche 28 septembre 1^{er} parcours (Le tour de Groix... ?..)

6 :30 - Distribution du pain du petit déjeuner et des sandwichs du midi (y.c. salade destinée aux régimes sans gluten)

8 :00 - Briefing des skippers sous le chapiteau,

Vers 10h00 - Ouverture de la fourchette des départs.

(Les plages horaires de départ seront précisées pendant les briefings).

17 :30 - fermeture du pointage des arrivées.

Retour au port et distribution des repas-traiteur sur le parking du port (en échange de votre bon).

19 :00 – Repas sur les bateaux (C'est l'occasion d'inviter votre voisin à l'apéro, voire de dîner ensemble).

21 :00 à 23 :00 Soirée musique sous le chapiteau

Lundi 29 septembre 2^{ème} parcours.

6 :30 - Distribution du pain du petit déjeuner et des sandwichs du midi (y.c. salade destinée aux régimes sans gluten)

8 :00 - Briefing des skippers

10 :00 - ouverture de la ligne

17 :30 - fermeture du pointage des arrivées, retour au port de Kernevel..

19 :00 - distribution des repas-traiteur sur le parking du port (en échange de votre bon).

21 :00 à 23h00 soirée DJ sous le chapiteau.

Mardi 30 septembre. 3^{ème} parcours (du navigateur)

6 :30 - Distribution du pain du petit déjeuner et des sandwichs du midi (y.c. salade destinée aux régimes sans gluten)

8 :00 - Briefing des skippers.

10 :00 - ouverture de la ligne pour le parcours du navigateur.

13 :00 - fermeture du pointage des arrivées.

14 :00 – retour des bateaux, inventaire avec les loueurs,

17 :30 - proclamation des résultats, pot de fin sous le chapiteau

– Soirée libre et départ vers une longue année avant la prochaine Ariane's cup.

FIN de la 44^{ème} édition de l'Ariane's cup

Pour mémoire, le parcours du navigateur consiste à fixer l'heure d'arrivée pour tous à l'heure de fermeture des pointages d'arrivée.

Chaque navigateur doit donc calculer son heure de départ en fonction de ces contraintes pour arriver le plus près possible de l'heure limite...mais avant !!



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Saturday 27 of September 2025 (arrival of the crews)

Sunday 28 of September 1st event (Around GROIX island... ?..)

6:30 am - Distribution of breakfast bread and lunch sandwiches (including salad for gluten-free diets)

8:00 am - Skippers' briefing under the marquee, (The start times will be specified during the briefing)

10.00am Opening of the starting line.

5:30 pm - Closing of the arrival line. Return to the marina

7:00 Distribution of catered meals under the marquee (in exchange for your voucher). and dinner on the boats (This is an opportunity to invite your neighbor to an aperitif, or even to have dinner together).

9:00 pm to 11:00 pm : Music under the marquee

Monday 29 of September 2nd event (Bay of Quiberon)

6:30 am - Distribution of breakfast bread and lunch sandwiches (incl. salad for gluten-free diets)

8:00 am - Skippers' briefing under the marquee

10:00 am - opening of the line .

7:00 Distribution of catered meals under the marquee (in exchange for your voucher). and dinner on the boats (This is an opportunity to invite your neighbor to an aperitif, or even to have dinner together).

9:00 pm to 11:00 pm : Music (DJ) under the marquee

Tuesday 30 of September 3rd event (navigator's event)

6:30 am - Distribution of breakfast bread and lunch sandwiches

8:00 am - Skippers' briefing under the marquee

10:00 am - opening of the line for the navigator's course.

01:00 pm - Closing of the arrival check-in.

02:00 pm – return of the boats with the rental companies,

05:30 pm – announcement of the results, end drink under the marquee

– Free evening or departure for a long year before the next Ariane's cup.

END of the 44rd edition of the Ariane's Cup

Wednesday 1st of September (End of departures)

In agreement with some charter companies (ask them on Saturday 27), the boats must be released and clean before ten o'clock.

As a reminder, the navigator's journey consists of setting the arrival time for everyone at the closing time of the arrival checks.

Each sailor must therefore calculate his departure time according to these constraints in order to arrive as close as possible to the cut-off time... but before !!



44th Ariane's cup Lorient - 2025



Oscar-Organisation etCNL

INSTRUCTIONS

édition du 6 septembre 2025

Annexe 3 : Tidal informations

Dimanche 28 septembre

Marée basse 03h08 - 2.15m (low water)

Marée haute 08h10 - 4.95m (high water)

Coefficient 52

Marée basse 15h29 - 2.25m

Marée haute 20h20 - 4.69m

Coefficient 46

Lundi 29 septembre

Marée basse 03h50 - 2.48m

Marée haute 08h42 - 4.61m

Coefficient 39

Marée basse 16h19 - 2.56m

Marée haute 20h57 - 4.31m

Coefficient 33

Mardi 30 septembre

Marée basse 04h46 - 2.77m

Marée haute 09h38 - 4.26m

Coefficient 28

Marée basse 17h29 - 2.77m

(Tide : hour- level in meters)



—Ariane's cup 2025—